

个人信息

姓名：黎潜
出生日期：1981年6月25日
国籍：中国
地址：chez M.Gilles VOIRIN
19, allée des Eiders, Boîte 75
75019 Paris
电子邮箱：liqian726@gmail.com
电话：(0033)666803771



工作经历

2013年至2014年 中央电视台 CCTV 驻巴黎记者站翻译
2013年3月至5月 联合国教科文组织实习翻译
2013年5月至今 法国企业对华商务代表机构“法中委员会”笔译，负责：
- 2013年法国总统访华和2014年中国国家主席访法期间中法商务会议文件翻译
- 第八和第九届中法市长圆桌会议文件翻译
2013年3月 法国国民议会“十八大后的中国”研讨会翻译
2010年4月至今 咨询公司 Scutum Security First 常聘翻译
2010年9月 高级时装学校 Paris American Academy 翻译
2011年至2012年 巴黎第七大学中文系中文教师
2009年10月至今 中文学校 Passeport pour la Chine 教师
2012年3月至今 法国高等商业学校 IPAG 中文教师

教育背景

2008年至2012年 技术、经济和出版翻译硕士 巴黎高等翻译学院(ESIT)
2006/09 - 2008/07 法国文学学士 巴黎第三大学
2001/09 - 07/2005 中国文学学士 四川大学文学与新闻学院

语言能力

母语：中文普通话 广东话
外语：法语 英语

兴趣

阅读（文学、历史和科技）、潜水、滑雪……